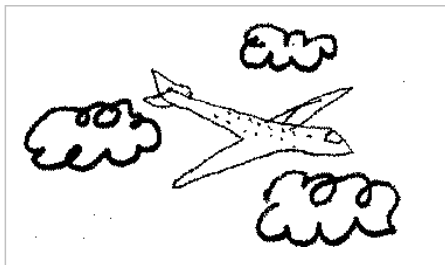
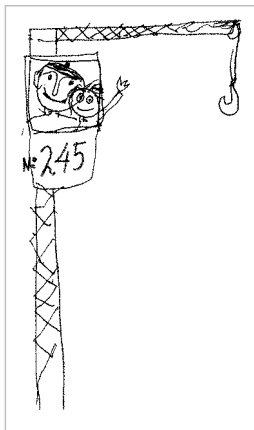




Джани Родари

Най-високо



Според туй къде работят
различните хора,
различно просторен е
пред тях кръгзората:

За да стигнат до тебе
скъпоценните руди,
под земята миньорът
в тъмнината се труди;

пред водача на трактора
хоризонтът открит е,
но пък той постоянно
е загледан в браздите;

гледна точка от другите
далеч по висока
има, кацнал на стълба,
поправячът на тока;

а пък още по-горе
коминочистача,
без да плаща, си гледа
на игрището мача.

Но над всички и всичко,
видях отзарана, оня,
който командва
стрелата на крана.

В своята малка кабинка,

по-високо от всички,
кой го знай как ни вижда
като черни мушички,

и какъв ли пред него
необятен простор е...
и да можеше някак
да ни вземе там горе!

КРАЙ

© Джани Родари
© 1995 Валери Петров, превод от италиански

Gianni Rodari

Разпознаване и редакция: sam, 2008

Публикация

Джани Родари. Небето е на всички
Италианска

Превод: Валери Петров

Рисунки: Валери Петров

Художествено оформление: Златка Дъбова

Художник-редактор: Момчил Колчев

Печатни коли: 5. Формат: 70/100/16. Цена: 180 лв.

ИК „Колибри“, София, 1995

Печат: Издателство „Спектър“

ISBN 954-529-062-5

Gianni Rodari

Filastrocche in cielo e in terra Il libro degli errori

Edizioni E. Elle, Trieste – Italia

Свалено от „Моята библиотека“ [<http://purl.org/NET/mylib/text/8141>]